



AP[®] Spanish Literature 2001 Sample Student Responses

The materials included in these files are intended for non-commercial use by AP teachers for course and exam preparation; permission for any other use must be sought from the Advanced Placement Program. Teachers may reproduce them, in whole or in part, in limited quantities, for face-to-face teaching purposes but may not mass distribute the materials, electronically or otherwise. These materials and any copies made of them may not be resold, and the copyright notices must be retained as they appear here. This permission does not apply to any third-party copyrights contained herein.

These materials were produced by Educational Testing Service (ETS), which develops and administers the examinations of the Advanced Placement Program for the College Board. The College Board and Educational Testing Service (ETS) are dedicated to the principle of equal opportunity, and their programs, services, and employment policies are guided by that principle.

The College Board is a national nonprofit membership association dedicated to preparing, inspiring, and connecting students to college and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 3,900 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves over three million students and their parents, 22,000 high schools, and 3,500 colleges, through major programs and services in college admission, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[™], the Advanced Placement Program[®] (AP[®]), and Pacesetter[®]. The College Board is committed to the principles of equity and excellence, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

Copyright © 2001 by College Entrance Examination Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, and the acorn logo are registered trademarks of the College Entrance Examination Board.

Muchos cuentos de el escritor Jorge Luis Borges hablan de una figura cultural y popular en ~~Argentina~~ Argentina: los cuchilleros. Estos personajes son traídos a la vida en historias como "La intrusa" o "El hombre de la esquina rosada." Sin embargo, hay otras historias, como "Ema Sutz" que tratan de la violencia pero no involucran a los cuchilleros.

En algunas historias, la violencia ~~justific~~ se utiliza para mantener o crear una unión entre dos personas. Puede ser utilizada para evitar la separación de una familia, o para impresionar a alguien. En ningún momento Borges ~~expone~~ apoya la violencia. Simplemente demuestra como forma parte de las vidas de las personas, y como cada persona la utiliza para obtener algo. Por ejemplo, en "La intrusa", Borges cuenta la historia de los hermanos Nilzen y de la mujer que se puso entre ellos. Aunque ella fue ~~es~~ manipulado por ambos y en ningún momento quiso dominar a nadie, ella pone en peligro la buena relación que tenían ambos hermanos. Es en esta historia que podemos ver también el machismo, pues ellos podían hacer lo que quisieran con la mujer, incluyendo prostituirle. Para impedir la separación de los hermanos, es decir, para mantener esa unión fraternal, decidieron matar a la mujer. En esta historia, como en muchas otras, no se ~~esta~~ relata ~~la~~ el ~~historia~~ momento gráfico de la muerte. La violencia simplemente se menciona, sin crear escenas brutales, sangrientas o cuquerulas. Es en "La intrusa" donde vemos como se utiliza alguna vez la violencia para mantener la unión entre la familia.

En otras historias, la violencia forma parte del machismo. Se utiliza para demostrar la virilidad de un hombre y así, conseguir a ~~la~~ ^{una} mujer, pues ellos fomentan la ~~esta~~ relación que existe entre la violencia y el "macho." Esto lo podemos ver en la historia de Borges titulada

"El hombre de la esquina rosada." Aquí, una prostituta desprecia a un hombre y elige ir con el cuchillero más hábil, es decir, el hombre que ha matado a más personas. Aquí podemos ver como prefería esta mujer al hombre que, por ser el más violento, era, supuestamente, el más hombre de todos los que habitaban el pueblo. Cuando el primero (el que fue despreciado) mató al más hábil, ella decidió que el primero era más viril, y decidió ir con él. En esta historia, la violencia justifica la virilidad de un hombre. Es un reflejo de una idea popular que persiste en la mayor parte de los pueblos latinoamericanos, en donde el que más pelea gana es el más "macho".

La violencia puede ser también vista como un medio de venganza, como la vemos empleada en "Emma Sutz". En esta historia, una mujer vengó la muerte de su padre. Estos tres relatos de Borges demuestran, además, que la violencia termina muchas veces en la muerte. En cada caso, según los ideales de cada persona, esta violencia, y la muerte ~~de~~ ~~esta~~ que le sigue a cada acto, son justificadas, ya sea por el pensamiento machista o por la sed de venganza. Estas escenas, son más que todo, un reflejo del mundo en que vivimos, una parte de nuestras vidas a las que tristemente estamos acostumbrados.

Indiscutiblemente, el fenómeno de la violencia se puede observar con mucha frecuencia en los textos de Jorge Luis Borges. Tres cuentos en que se encuentra el tema de la violencia son "El milagro secreto", "El sur", y "La casa de Asterión."

"El milagro secreto" es un cuento que trata de un escritor judío llamado Hladik. En este cuento, Hladik está por terminar su obra maestra llamada "Los Enemigos". Al ver un ^{escritor} judío controversial que vive en Alemania, es detenido por los oficiales, y condenado a ~~ser asesinado~~ ~~propósito~~ morir en unos cuantos días. Hladik vive y revive el momento de su fusilamiento en su mente, produciendo una violencia psicológica. Cuando finalmente llega el día 29 de marzo en que morirá, el tiempo se detiene para que él pueda terminar su obra maestra en su mente, y después muere. Aquí vemos la violencia del gobierno injusto Alemán.

Por otro lado, "El sur" es un cuento en que ~~Borges~~ Borges introduce al lector a un bibliotecario llamado Dahlmann. Dahlmann fue herido por una puerta, y por consiguiente transmitido a un sanatorio. En el sanatorio, Dahlmann expresa su identidad cultural, al decirnos que se siente muy Argentino, y que desea morir en el sur de Argentina como un verdadero gaucho. Dahlmann se transmite al sur, y se encuentra en una barra en la cual pelea ~~con~~ a cuchilleros con un gaucho. De esta manera vemos a la violencia del personaje como algo positivo que influye en su identidad cultural.

2

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

J₂

Contrario a los últimos dos cuentos que he mencionado, en "La casa de Asterión" conocemos a un minotauro que espera a la muerte y no la trata de combatir.

La violencia en este cuento se ve por medio del redemptor del ~~m~~ minotauro, Teseo quien viene a matarlo.

Generalmente, se podría decir que la violencia en los cuentos de Borges es un eje temático. La violencia se critica hasta cierto punto, pero no es una de las críticas más fuertes que emplea este autor.

Borges en muchas de sus obras usa el tema de la violencia, y en este ensayo analizaremos dos de sus obras en las que se destaca este tema. Primero veremos El Muerto con "Benjamín Ortádoia" y por el otro lado veremos Los dos reyes y un laberinto "Los dos reyes". Así veremos el tema de la violencia en la obras de Borges.

Primero hablaremos acerca del muerto, el cual es Benjamín. Vemos la violencia en esta historia por el ~~gato~~ ^{Artañola} cuando lo mata por estar con una pelirroja. Cuando él lo mata esta' mostrando señas de agresividad en contra de Benjamín, enseña todo el odio que lleva por dentro y esto lo lleva a la violencia. La pelirroja también es un símbolo de que algo malo va a pasar, algo con sangre, por el color del cabello lo cual simboliza la muerte. De esta manera vemos el tema de la violencia en las obras de Borges y cómo usa sus personajes para expresarse así mismo.

También vemos Los dos reyes y un Laberinto, la cual nos muestra ~~el~~ el odio que estos dos reyes se tenían. Nos enseña la manera en cómo competían y uno quería ser mejor que el otro, y esto los llevó a hacer actos de violencia para poder ganar lo que querían. Cuando el rey de Babilonia mata al otro rey, ~~esta~~ mostrando un acto de violencia que no era necesario. Borges expresa sus ideas acerca de la violencia a través de estos dos reyes y la competencia que tenían para uno ser mejor que el otro.

De esta manera vemos el tema de la violencia en las obras de Borges El muerto y Los dos reyes y un laberinto, mostrándonos la violencia que puede nacer a través de odio, avaricia o envidia. También dándonos una idea de lo que hay en su mente y la manera en cómo Borges ve este tema.